Jegyzőkönyv

Készült az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. március 18-án, 10:00 órai kezdettel az IKSZT épületében tartott nyílt, rendkívüli képviselő-testületi üléséről.

Jelen voltak:

dr. Müller Monika Éva, elnök
Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő
Jéhn Máté, képviselő

Jegyzőkönyv-vezető: Lőcserné Fridrich Viktória

Jelen voltak:

van Groeningen Irén, polgármester
Dr. Hardicsay Sándor Lóránt, az Óbányai Német Olvasókör Egyesület elnöke
Fórizs István, óbányai falugondnok
Werb János
Teimel József

dr. Müller Monika Éva, elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy az ülést az SZMSZ-ben meghatározottak szerint hívták össze, továbbá a képviselő-testület határozatképes, mert mindhárom tagja jelen van.

Napirend:

1. **Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetése módosítása**
   Előadó: Jéhn Máté elnök-helyettes

dr. Müller Monika Éva, elnök: Javaslatot tesz a meghívóban közölt napirendi pont elfogadására.

Jéhn Máté, képviselő: Javasolja egyebek napirendi pont felvételét.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Felhívja a képviselő figyelmét, hogy egy napirendi pontot tartalmaz a meghívó, éppen Jéhn Máté javaslatára, ezért nem gondolja, hogy szükség lenne egyebek megtárgyalására. A testületi ülés után persze meg lehet beszélni mást is.

Jéhn Máté, képviselő: Elmondja, hogy egy programot kíván megbeszélni. Javasolja, hogy egyebek is legyen napirendre tűzve, majd erről szavazást javasol.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Ismerteti, hogy e rendkívüli ülés kezdeményezői, köztük a javaslattevő többségben vannak, majd szavazásra bocsátja, hogy napirendi pontként legyen-e felvéve egyebek is.

A Képviselő testület 2 igen szavazattal, 1 ellenszavazattal a következő határozatot hozta:

3/2026 (III.18) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. március 18.-i nyílt, rendkívüli képviselő-testületi ülésének napirendjét kiegészíti egyebek napirendi ponttal.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Átadja a szót a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetés módosítása előterjesztőjének, Jéhn Máténak.

Jéhn Máté, képviselő: Elmondja, hogy az előterjesztés a 2026. évi költségvetés bizonyos pontjainak módosítására irányul, az Elnök kötelezettség vállalásaira vonatkozóan. Kijelenti, hogy ez nem személyi kérdés, hanem a gazdálkodás szabályozásáról szól, mivel szerinte a kötelezettségvállalás nem volt egyértelműen meghatározva. Tisztázni kell, hogy milyen esetben dönt a képviselő testület és milyen esetben az elnök.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Elmondja, hogy kötelezettség vállalási joga egyedül az elnöknek van, aki felelős a költségvetésért is.

Jéhn Máté, képviselő: Elmondja, hogy az általuk javasolt módosítások célja az, hogy a képviselő-testület közösen hozzon döntéseket. Ismerteti mit tartalmaz az előzetesen, írásban megküldött előterjesztésük.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Felhívja a képviselők figyelmét, hogy mindezt már az előző rendes testületi ülésen megtárgyalták. Megjegyzi, hogy Lőcserné Fridrich Viktória jegyzőkönyv-vezetőként van jelen. Az Aljegyző urat, annak megbízásából azért nem tudja helyettesíteni, mert nincs a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő végzettsége. Elmondja: a jegyzőnek vagy annak a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottjának kellene részt venni a testület ülésén, hogy jelezze, amennyiben törvénysértést észlel, és szakmai segítséget nyújtson a nemzetiségi önkormányzatnak.

Jéhn Máté, képviselő: Úgy gondolja, hogy az előterjesztés jogi előkészítése megtörtént.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Elmondja, hogy az előterjesztés megtörtént, de az Aljegyző úr nincs jelen, hogy a törvényesség érdekében fellépjen. A 2026. április 12-i országgyűlési képviselő választás előkészítésével kapcsolatos feladatokat intéz. Kifejti, hogy a testület által többségi szavazással elfogadott költségvetéssel nem ért egyet, amelynek okait részletesen ismertette a megelőző képviselő-testületi ülésen. Úgy véli, hogy két képviselőtársa azon van, hogy szétverje az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzatot vagy azt akarják elérni, hogy ő mondjon le. Kijelenti: nem fog lemondani.

Jéhn Máté, képviselő: Elmondja, hogy szerinte ez a költségvetés arra ösztönzi őket, hogy közösen dolgozzanak, közösen hozzanak döntést.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Ismerteti, hogy az Aljegyző és a Gazdasági vezető már írásban jelezték, hogy a költségvetés a két képviselőtárs által meghatározott formában nem elfogadható, mivel két havonta módosítani kellene, továbbá nem lehet jogszerűen a tárgyévi költségvetési összeg több, mint felét, mintegy 2.000.000,- Ft összeget általános tartalékba helyezni, mert azt a tárgyévben szükséges

felhasználni, Óbánya német nemzetiségű közösségét erősítő programok megvalósítására, és nem felhalmozásra szolgálnak.

van Groeningen Irén, polgármester: Kéri Reiszné Sonnberger Jutta, képviselőt, hogy adjon választ arra, miért mond a lakosságnak olyat, hogy „az önkormányzatnak semmit, inkább visszafizetik a támogatást."

Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő: Elmondja, hogy ő ilyen kijelentést nem tett.

van Groeningen Irén, polgármester: Ismerteti, hogy az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat soha nem utalt Óbánya Község Önkormányzatának egy fillért sem. A ravatalozó előtti féltető és a ravatalozó tetőzete költségének nagy részét is a német nemzetiségi önkormányzat fedezte, kisebb részét a települési önkormányzat. Kérdezi: miért nem tartja helyesnek, hogy a két önkormányzat együtt próbál tenni a falu lakosságáért. Felháborítónak tartja, hogy az Altglashütte nevet viselő településen német nemzetiségi önkormányzat képviselői ellenzik üvegfúvók meghívását, az üvegművesség támogatását. Elmondja, hogy megfelelő fórumhoz kíván fordulni az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat egyes tagjainak elfogadhatatlan magatartása miatt.

dr. Hardicsay Sándor Lóránt: Megjegyzi, hogy a hivatkozott képviselők nem is Óbányán laknak.

Jéhn Máté, képviselő: Úgy gondolja, hogy a település fejlesztéséhez mindenkire szükség van.

van Groeningen Irén, polgármester: Elmondja, hogy a közösség érdekei ellen tevékenykedő képviselőkre nincs szüksége a falunak. Felszólítja Jéhn Máté képviselőt, hogy mondjon le, ugyanis német nemzetiségi önkormányzati képviselőhöz méltatlannak tartja nevezett magatartását.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Egyetért a Polgármester asszonnyal.

van Groeningen Irén, polgármester: Ismerteti, hogy többszöri figyelmeztetés ellenére is egy olyan költségvetést fogadtak el, amelynek alapján az indokolatlanul nagy összegű költségvetési tartalék későbbi felhasználási lehetőségeiről történő döntések előkészítése rendkívül sok munka terhet hárít a közös hivatal dolgozóira.

Jéhn Máté, képviselő: Azt kérdezi a Polgármester asszonytól, helyesnek tartja-e, hogy egy testületi döntés ellenére, az önkormányzat költségvetésének 1/4-ét egy személy határozza meg.

van Groeningen Irén, polgármester: Elmondja, hogy nem egy személy dönt arról. A költségvetést a képviselő-testület fogadja el, meghatározva, hogy milyen célokra használhatók fel az abban elkülönített összegek, és a költségvetés végrehajtásért az elnök felelős.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Elmondja, hogy a költségvetésben meghatározott összeghatárokon belül járt el.

Jéhn Máté, képviselő: Elmondja, hogy mindenben közösen kellene dönteni.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Ismerteti, hogy mindig közös döntés alapján járt el.

Jéhn Máté, képviselő: Véleménye szerint abba, hogy ki számít óbányainak és ki nem, ne menjenek bele. Úgy gondolja, hogy azért vannak itt, hogy a település érdekeit képviseljék.

Dr. Hardicsay Sándor Lóránt: Elmondja, hogy ő ennek az ellenkezőjét tapasztalja Jéhn Máté és Reiszné Sonnberger Jutta esetében.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Elmondja, hogy sajnálatosan széthúzás van a testületben.

Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő: Véleménye szerint, kezdetek óta az Elnök asszony inkább a Polgármester asszonnyal dolgozik együtt, mint velük.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Elfogultnak tartja ezt a kijelentést. 2014-től tagja Óbányán a Német Nemzetiségi Önkormányzatnak. Azóta valóban jó együttműködésre törekszik Óbánya Község Önkormányzatával és az Óbányai Német Olvasókör Egyesülettel. Csak így tud Óbánya megmaradni.
Felteszi szavazásra a kérdést, hogy az Aljegyző által írásban véleményezett költségvetés módosítási javaslatot elfogadják-e? Ismerteti, hogy ő azért nem javasolja elfogadásra Jéhn Máté és Reiszné Sonnberger Jutta 2026. évi költségvetés módosítási javaslatát, mert az a felhasználási célok meghatározásának hiányában a költségvetés rendeltetésével ellentétes, és a nemzetiségi önkormányzat működését ellehetetleníti.

A képviselő testület 2 igen szavazattal, 1 ellenszavazattal, tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

4/2026 (III.18) számú h a t á r o z a t

Az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat 2026. évi költségvetésének módosítását a mellékelt javaslat szerinti tartalommal elfogadja. A határozat tartalma a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

Határidő: Azonnal
Felelős: dr. Müller Monika Éva, elnök
Végrehajtásért felelős: Réger Balázs, aljegyző

Egyebek:

dr. Müller Monika Éva, elnök: Felhívja képviselők figyelmét, hogy veszekedés, emelt hangnem kizárásával történjen a megbeszélés.

Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő: Elmondja, hogy nem az a szándékuk. Felhívja a figyelmet arra, hogy magyarul nem mindent ért meg.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Ismerteti, hogy magyar állampolgároknak nem szükséges német nyelven tartani a testületi ülést, a vonatkozó jegyzőkönyvet is magyarul kell elkészíteni.

Jéhn Máté, képviselő: Elmondja, hogy Sonnberger Jutta képviselő részéről volt egy megkeresés, miszerint Virágvasárnap előtt lehetne barkácsolni. Szeretne időpontot egyeztetni, jövő hétre.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Elmondja, hogy levelet kapott a képviselő társaitól, hogy barkácsolásra volna igény. A véleményét nem kérték erről. A beszerezni kívánt dolgok vételára azonban meghaladja a képviselő társak által meghatározott 10.000 Ft-összeget. Kéri a beszerzendők vételár összegének csökkentését, a barkácsolók létszámának megadásával ill. beszerzendő anyagok listájával. Ismerteti, hogy Óbányán – a tudomása szerint – Virágvasárnap hagyományosan barka szentelést tartanak a templomban, és nem visznek oda tojásfát, amit Reiszné Sonnberger Jutta képviselő javasolt.

Jéhn Máté, képviselő: Elmondja, hogy nem tartja fontosnak tojásfa templomi megszentelését, a barkácsolt termékek bárhova elhelyezhetők.

Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő: Elmondja, hogy ha nem hagyomány Óbányán a tojásfa készítés, lehetne mást is barkácsolni.

Jéhn Máté, képviselő: Elmondja, hogy a barkácsolás, sütés-főzés egy közösség építő program.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Elmondja, hogy a közösség építést a képviselő társak által nem javasolt német nemzetiségi kulturális programok legalább annyira szolgálják, mint a sütés-főzés, barkácsolás. A testületi üléseken korábban is voltak viták, de mindent meg lehetett beszélni és megegyezésre jutni. Most nem így látja.

Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő: Elmondja, hogy szerinte korábban azért nem voltak viták, mert a képviselők nem mondtak nemet.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Mindent meg lehetett és lehet beszélni. Véleménye szerint azonban nem volt és jelenleg sincs szükség alaptalan bejelentgetésekre, feljelentgetésekre. Ezek soha nem erősítik a közösséget, hanem rombolják azt. Elmondja, hogy támogatja a barkácsolást, azonban felhívja a képviselők, figyelmét az általuk megszavazott 10.000 Ft-os összeghatárra.

Jéhn Máté, képviselő: Elmondja, hogy az összeghatáron lehet módosítani.

Dr. Hardicsay Sándor Lóránt: Ismerteti, hogy egyebek napirend keretében nem lehet érvényes határozatot hozni.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Elmondja, hogy a költségvetési rendeletben meghatározott 10.000 Ft keretösszegig adtak lehetőséget a képviselőtársai alapanyagok beszerzésére. Javasolja a barkácsolásra 2026. március 25. szerda napot, 16:00 órai kezdettel.

Jéhn Máté, képviselő: Egyet ért a javasolt időponttal. Szívesen fogad más javaslatot is barkácsolásra.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Elmondja, hogy szüksége van a beszerzendő anyagok listájára. Ismerteti, hogy a 2026. évi országgyűlési képviselő választások miatt neki is rengeteg dolga van. Kérdezi, hogy a két német nemzetiségi képviselő társa regisztrálva van-e a magyarországi német nemzetiségi listán?

Jéhn Máté, képviselő: és Reiszné Sonnberger Jutta, képviselő: Úgy tudják, hogy igen, szerepelnek rajta.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Kéri, hogy járjanak utána ennek a képviselő társai, mert elvárható, hogy regisztrálva legyenek. Vasárnap estig várja a barkácsoláson részt vevők létszámának közlését, illetve a beszerzendő alapanyagok listáját.

Jéhn Máté, képviselő: Elmondja, hogy mogyoróvesszőt tud hozni.

dr. Müller Monika Éva, elnök: Véleménye szerint jogsértő lehet a testületi ülés, mivel azon az Aljegyző vagy annak a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő megbízottja nem vett részt.

Egyéb nem lévén, dr Müller Mónika Éva elnök az ülést 10:43-kor lezárta.

kmf.

dr. Müller Monika Éva
elnök

Deutschen Minderheitenselbstverwaltung Obányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Baranya Vármegye Obanya Altglashütte

Jéhn Máté
jegyzőkönyv-hitelesítő

Feljegyzés

Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2026.03.18. – i ülése jegyzőkönyvét Jéhn Máté jegyzőkönyv-hitelesítő többszöri jelzésem után sem hajlandó aláírni, mert kifogást emel a jegyzőkönyv tartalmával kapcsolatban.

Elnöki felelősségi körömbe tartozik a jegyzőkönyv végleges szövegének jóváhagyása, ezért a jegyzőkönyv-hitelesítő által tett észrevételeket nem tekintem relevánsnak, mert az elkészült jegyzőkönyv az ülés tartalmi összefoglalását maradéktalanul tartalmazza. Szó szerinti jegyzőkönyvezést pedig sem jogszabály, sem más szabályzat nem ír elő.

A fentiek alapján, a jegyzőkönyv-hitelesítő aláírása nélkül kell felterjesztenem a kormányhivatal részére a testületi ülés jegyzőkönyvét.

Dr. Müller Monika Éva

elnök

Deutschen Minderheitenselbstverwaltung Óbányai Német Nemzetiségi Önkormányzat Baranya Vármegye Óbánya Altglashütte